

APPEL À CANDIDATURES POUR L'ANNÉE 2022

BOURSES D'ATELIERS ET BOURSE DE VOYAGE POUR
ARTISTES DANS LE DOMAINE DES ARTS PLASTIQUES



be seen”, Courtesy by Andile Buka)

(Andile Buka: “To

CONTENU

Informations générales	3
Conditions de participation	5
Appel à candidatures pour les bourses d'ateliers et bourse de voyage pour les artistes dans le domaine des arts plastiques	6
Bourses d'ateliers	7
Bourse de voyage	9
Bourse de recherche	10
Informations sur les ateliers	
11	

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Atelier Mondial, International Arts Exchange Program Basel – Mulhouse – Freiburg, offre aux artistes de Bâle (CH), du canton de Soleure (CH), de la ville de Freiburg incluant la région de Bade-Sud (DE) et d'Alsace (FR) la possibilité de résider et travailler plusieurs mois à l'étranger, dans le cadre de l'appel à candidatures annuel.

Suite à l'ouverture du programme de bourses vers d'autres disciplines, Atelier Mondial propose, en coopération avec différents partenaires, de nouvelles bourses dans les domaines de la mode & textile, la littérature et la danse/art de la performance. Ces bourses fonctionnent dans les mêmes conditions que celles du domaine des arts plastiques. Les appels à candidatures dans le domaine mode & textile, littérature et danse/arts de la performance se font dans des documents différents. Il n'est pas possible de déposer sa candidature à plusieurs appels.

Nouveau: L'appel est ouvert aux duos d'artistes!

Le jury d'Atelier Mondial peut désormais accorder une aide financière à un duo ou un couple d'artistes. Veuillez noter que les procédures de candidature sont séparées; les deux partenaires doivent fournir les documents demandés par Atelier Mondial. Les destinations ouvertes aux candidatures en duos sont Berlin, l'Afrique du Sud, Paris (atelier de sculpture), Genes SKK-Atelier et la bourse de voyage.

PORTEUR DE PROJET

Le projet est porté par la Fondation Christoph Merian (direction de projet), les cantons de Bâle-Campagne, Bâle-Ville et Soleure, la Ville de Freiburg en Br. et la Région Alsace.

DIRECTION DE PROJET

La Fondation Christoph Merian dirige le projet Atelier Mondial; elle coordonne à l'intérieur du pays ainsi qu'à l'étranger, l'organisation et l'administration du programme d'échanges et représente le porteur de projet d'Atelier Mondial.

OBJECTIF DE LA SUBVENTION & CONDITIONS

L'appel à candidatures s'adresse aux artistes professionnels dans le domaine des arts plastiques dont le domicile ou lieu de travail se situe dans les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Soleure, dans le territoire alsacien et du Bade-Sud.

L'objectif des bourses est de fournir aux artistes de nouvelles stimulations pour leur travail artistique, de donner du temps pour la recherche et la production de nouveaux travaux, de rendre possibles de nouvelles expériences interculturelles et de tisser un réseau international. En contrepartie, Atelier Mondial accueille des artistes des villes partenaires dans les sept ateliers au Dreispitz à Bâle, à Freiburg en Br. et à Mulhouse. Les artistes des pays partenaires sont généralement sélectionnés par l'institution partenaire.

Le séjour dans un pays partenaire, rendu possible par Atelier Mondial, s'entend comme un séjour de travail. La rencontre avec la culture étrangère, ainsi que la mise en réseau avec la scène artistique locale doit contribuer de manière significative et durable au parcours artistique. Ceci suppose une ouverture et de l'initiative personnelle de la part des participants. Selon le lieu, il faut pouvoir communiquer en anglais, français ou espagnol et un minimum de connaissances sur les pays d'accueil est nécessaire. Il faut également noter que, pour les bourses d'ateliers, toutes les destinations ne peuvent pas offrir les mêmes possibilités. Selon la destination choisie, le boursier/la boursière est confronté(e) à des situations culturelles ou techniques spécifiques. En outre, nos institutions partenaires sur place ont aussi certaines attentes envers leurs invités étrangers. Ces conditions sont désormais consignées dans les descriptifs d'ateliers sous la rubrique «Exigences». Merci de prendre note de cette catégorie lors de votre candidature!

ASPECT FINANCIER

Avec l'accord pour un atelier à l'étranger, un montant fixe, dont la hauteur est déterminée en fonction du lieu de partenariat, est octroyé pour le coût du voyage et de la vie. Les coûts supplémentaires du séjour à l'étranger (frais personnels, coûts fixes au domicile d'origine, etc.) sont, de fait, à la charge du participant. Pour la bourse de voyage, une somme forfaitaire de 15 000 CHF est prévue. La Fondation Christoph Merian, les cantons de Bâle-Campagne, Bâle-Ville et Soleure, la Ville de Freiburg en Br. et la Région Alsace ou la DRAC Grand-Est ne peuvent pas prendre en charge des montants supplémentaires. Si, pour une quelconque raison, un séjour devait être interrompu, le boursier/la boursière a le devoir de reverser la bourse au prorata à Atelier Mondial.

OBLIGATIONS DES PARTICIPANTS

Après la fin du séjour à l'étranger, les artistes plasticiens doivent remettre un compte-rendu pour l'évaluation du séjour (d'environ 4 pages A4) qui sera utilisé par Atelier Mondial.

RESPONSABILITÉ

La participation au programme Atelier Mondial a lieu sous l'entière responsabilité du candidat/de la candidate; Atelier Mondial s'en dégageant.

CONDITIONS DE PARTICIPATION

Merci de prendre note que seules les **candidatures en ligne** seront prises en compte, inscription sur le site internet www.ateliermondial.com. Lisez attentivement les conditions de participation suivantes, **aucun document ne peut être envoyé ultérieurement**. Des dossiers erronés, ne correspondant pas en chaque point aux critères exposés ci-dessous ne pourront pas être soumis au jury.

Sont autorisés à participer

1. Région de Bâle, Bâle-Campagne, Bade-Sud avec accent sur Freiburg, Alsace et canton de Soleure

Les artistes professionnels du domaine des arts plastiques (peinture, dessin, sculpture, nouveaux médias, photographie, performance) domiciliés ou travaillant dans les cantons de Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Soleure, la ville de Freiburg, la région de Bade-Sud (Code postal 79...) ou en Alsace, indépendamment de leur âge ou nationalité.

2. Justificatif de domicile ou de lieu de travail

Les candidats doivent joindre un document, **datant de l'année 2021**, pour justifier que leur actuel domicile ou leur lieu de travail, se situe dans l'une des régions concernées.

ATTENTION: seuls les documents suivants sont considérés comme valables:

Suisse: Certificat de domicile du service d'état civil (2021), facture de la caisse maladie (2021), facture de gaz, d'électricité, d'eau (2021)

Allemagne: Certificat de domicile (2021), facture de gaz, d'électricité, d'eau (2021)

France: Certificat de domicile (2021), facture de gaz, d'électricité, d'eau (2021)

ATTENTION: bail, carte d'identité, titre de séjour et passeport ne sont pas valables!

Lieu de travail:

- Contrat de travail ou attestation de l'employeur
- Travailleur indépendant: certificat de cotisation à l'assurance retraite en tant que travailleur indépendant ou le dernier décompte de paiement de l'assurance retraite en tant que travailleur indépendant (2020)
- Attestation d'inscription à la HGK / Université ou autres cursus équivalents
- Bail de l'atelier

3. Les étudiants doivent avoir achevé leurs études (licence ou master en art) au commencement de la période de bourse.
4. Ne sont pas autorisés à participer les artistes plasticiens auxquels une bourse d'atelier ou de voyage d'Atelier Mondial a été accordée pour l'année 2021.
5. Il n'est pas possible de déposer sa candidature pour plusieurs branches en même temps (arts plastiques, mode & textile, littérature et danse/arts de la performance).
6. Les candidats doivent faire état de leur participation à tout programme d'échanges ou de résidence auxquels ils auraient participé.
7. Les artistes peuvent présenter leur candidature pour un **maximum de 3 destinations, bourse de voyage comprise**, en spécifiant l'ordre de priorité. **Il est impératif de joindre une lettre de motivation séparée pour chaque destination.** (Exemples: 1. Berlin, 2. Bourse de voyage, 3. Paris / 1. New York, 2. Paris, 3. Tokyo)
8. En cas d'attribution d'une bourse, les candidats s'engagent à mettre à disposition trois photographies en haute définition avec les légendes, à des fins de promotion.
9. En cas d'attribution d'une bourse, les candidats acceptent de signer une convention réglementant la période de bourse dans le contexte de la pandémie

APPEL À CANDIDATURES POUR L'ANNÉE 2022

BOURSES D'ATELIERS ET BOURSE DE VOYAGE POUR ARTISTES DANS LE DOMAINE DES ARTS PLASTIQUES

Les bourses suivantes sont au choix:

- 9 bourses d'atelier pour six destinations différentes
- 1 bourse de voyage pour un projet libre
- 1 bourse libre de recherche pour les commissaires d'exposition, médiateurs d'art et critiques d'art

PROCÉDURE DE SÉLECTION

Pour chaque branche, un jury particulier et indépendant consulte tous les dossiers et prend la décision finale sur la répartition des bourses et sur la participation aux frais de séjour. Les membres du jury se réservent le droit d'inviter les artistes à un entretien personnel pour prendre une décision définitive. **La procédure de sélection de toutes les disciplines aura lieu fin août 2021. Atelier Mondial informe par écrit de ses décisions tous les candidats, au plus tard mi-septembre 2021.**

Le jury faisant la sélection dans le domaine des arts plastiques en 2021 pour les bourses de l'année 2022, est composé comme suit:

Annatina Graf, artiste, Canton Soleure

Simon Koenig, Responsable de projets culturels Canton Bâle-Ville

Christoph Meneghetti, Directeur du service culturel de la Fondation Christoph Merian par interim (présidence du jury)

Philippe Karrer, graphiste, Commission spécialisée en art Canton Bâle-Campagne

Alexandra Stäheli, directrice de projet Atelier Mondial, est représentée dans tous les jurys avec voix consultative.

BOURSES D'ATELIERS

Atelier Mondial offre aux artistes professionnels de la Région de Bâle, d'Alsace, Bade-Sud et du canton de Soleure, la possibilité de travailler et résider dans les villes suivantes, ainsi qu'une participation aux frais de séjour. Sur place, les artistes sont accompagnés en règle générale par l'institution partenaire, hormis Berlin et Paris.

La candidature est ouverte exclusivement aux artistes professionnels dans le domaine des arts plastiques (peinture, sculpture/installation, dessin, performance artistique, photographie d'art, vidéo, film expérimental). Sont exclus les travaux de commande, les arts appliqués de toutes sortes, les productions commerciales, les projets d'art médiatique destinés à la distribution ou à être brevetés. Le jury Arts Plastiques peut, le cas échéant, prendre également conseil auprès d'experts.

Pour l'année 2022, les destinations suivantes sont au choix:

- Berlin (Allemagne) janvier – juin 2022 + juillet – décembre 2022
 - Bologne (Italie) **NOUVEAU! Pour photographes** juin – octobre 2022
 - Gênes (Italie), SKK-Atelier mars – mai 2022
 - Erevan (Arménie) juillet – décembre 2022
 - Johannesburg (Afrique du Sud et **NOUVEAU: continent africain**) juillet – décembre 2022
 - New York (E-U) février – juillet 2022
 - Paris (France) janvier – décembre 2022 juillet – décembre 2022
 - Tokyo (Japon) janvier – mars 2022
-
- 1 x Bourse de voyage
 - 1 x Bourse de recherche pour des commissaires d'exposition, médiateurs d'art et critiques d'art
RÉTABLISSEMENT!

PROTOCOLE DE CANDIDATURE AUX BOURSES D'ATELIERS

La candidature se déroule en remplissant un **formulaire en ligne incluant le téléchargement de trois pièces jointes (fichiers PDF)** avec les documents nécessaires.

Merci de nommer les pièces jointes en PDF d'après leur contenu et votre nom.

Prière de lire les conditions de participation à la page 5 et de préparer tous vos documents pour votre inscription en ligne.

1 Fichier PDF – lettre de motivation:

- Lettre de motivation pour la/les destination(s) choisie(s) (voir conditions de participation p.5, point 7)
- Max. 5 Mo
- Exemple de nom de fichier PDF: Motiv_Maria_Exemple.pdf

2 Fichier PDF – Justificatif d'appartenance à la région:

- Certificat de domicile ou de travail (voir conditions de participation p.5, point 2)
- Max. 5 Mo
- Exemple de nom de fichier PDF: Justificatif_Maria_Exemple.pdf

3 Fichier PDF – CV et dossier artistique (arts plastiques):

- Biographie (indiquant l'activité artistique jusqu'à présent et la participation à tous programmes d'échanges et de résidences)
- Dossier artistique de max. 20 pages, des vidéos peuvent être mentionnées grâce à un lien (Vimeo, etc.)
- Max. 15 Mo
- Exemple de nom de fichier PDF: CVDoss_Maria_Exemple.pdf

Attention! Pour les duos et les couples d'artistes:

Les deux partenaires doivent fournir les documents demandés par Atelier Mondial. Le jury de l'Atelier Mondial peut désormais accorder une aide financière à un duo.

Pour la destination de **Tokyo**:

Joindre un **CV et une lettre de motivation** également en **anglais**, car pour cette destination, la procédure de sélection se fait sur liste restreinte: le jury Atelier Mondial sélectionne 2 à 3 candidats, les partenaires sur place font le choix final.

Inscription en ligne:

<http://www.ateliermondial.com/fr/appel-candidature/candidature.html>

Délai de candidature: 13 Juin 2021

BOURSE DE VOYAGE

En 2022, le programme d'Atelier Mondial comprend une bourse de voyage qui offre à des artistes professionnels la possibilité de présenter un projet libre. La/les destination(s) et la durée du voyage, qui doit permettre la recherche ou la mise en œuvre d'un projet artistique libre au cours de l'année 2022, sont à choisir librement. Néanmoins, Atelier Mondial tient particulièrement à ce que le projet réalisé ne puisse être réalisé qu'expressément par un voyage (ainsi, les candidatures pour des séjours de plusieurs mois dans une institution à l'étranger en dehors du programme Atelier Mondial ne peuvent pas être retenues). Il n'est pas possible de combiner ou cumuler la bourse avec des bourses d'autres institutions. Pour la bourse de voyage, Atelier Mondial ne prend pas en charge l'accompagnement sur place; le boursier/la boursière doit être autonome. Chaque bourse de voyage est dotée d'un montant de 15 000 CHF. Les duos ou couples d'artistes peuvent également présenter leur candidature pour une bourse de voyage.

PROTOCOLE DE CANDIDATURE – BOURSE DE VOYAGE

La candidature se déroule à l'aide d'un **formulaire en ligne incluant le téléchargement de trois pièces jointes (fichiers PDF)** avec les documents nécessaires et un dossier de présentation du travail artistique. Merci de nommer les documents PDF joints d'après le contenu et votre nom.

Prière de lire les conditions de participation à la page 5 et de préparer tous vos documents pour votre inscription en ligne.

1 Fichier PDF – Lettre de motivation:

- Descriptif de projet le plus explicite possible (au moins deux pages A4), ainsi qu'un budget estimatif
- Max. 5 Mo
- Exemple de nom de fichier PDF: Motiv_Maria_Exemple.pdf

2 Fichier PDF – Justificatif d'appartenance à la région:

- Certificat de domicile ou de travail (voir conditions de participation p.5, point 2)
- Max. 5 Mo
- Exemple de nom de fichier PDF: Justificatif_Maria_Exemple.pdf

3 Fichier PDF – CV et dossier artistique (arts plastiques):

- Biographie (indiquant l'activité artistique jusqu'à présent et la participation à tous programmes d'échanges et de résidences)
- Dossier artistique de max. 20 pages, des vidéos peuvent être mentionnées grâce à un lien (Vimeo, etc.)
- Max. 15 Mo
- Exemple de nom de fichier PDF: CVDoss_Maria_Exemple.pdf

Inscription en ligne:

<http://www.ateliermondial.com/fr/appel-candidature/candidature.html>

Délai de candidature: 13 Juin 2021

BOURSE DE RECHERCHE POUR COMMISSAIRES D'EXPOSITIONS, MÉDIATEURS D'ART ET CRITIQUES D'ART (RÉTABLISSEMENT!)

Pour l'année 2022, Atelier Mondial offre aux commissaires d'exposition, médiateurs d'art et critiques d'art la possibilité d'obtenir une bourse de recherche. Ceux-ci peuvent déposer leur candidature pour une bourse de recherche libre dotée de 15 000 CHF. Le lieu et la durée du séjour pour l'année 2022 peuvent être choisis librement ; il est également possible de subdiviser le montant en plusieurs séjours de courte durée ou de voyager plusieurs fois au même endroit (par exemple pour effectuer des recherches dans un premier temps et ensuite réaliser un projet, etc.). Grâce à cette bourse, Atelier Mondial souhaite rendre possibles des projets de commissariat ou de médiation qui ne pourraient pas avoir lieu autrement. Atelier n'assure aucun accompagnement sur place.

Atelier Mondial propose la bourse de recherche en lien avec la bourse pour commissaires d'expositions destiné à un commissaire d'expositions étranger invité tous les deux ans en coopération avec l'Ausstellungsraum Klingental et la Fondation Pro Helvetia.

PROTOCOLE DE CANDIDATURE – BOURSE DE RECHERCHE

La candidature se déroule exclusivement à l'aide d'un **formulaire en ligne incluant le téléchargement d'un fichier PDF** avec les documents nécessaires et un dossier de présentation du travail de commissariat.

Prière de lire les conditions de participation à la page 5 et de préparer tous vos documents pour votre inscription en ligne.

Remplir un formulaire en ligne, télécharger un fichier PDF (**de max. 10 Mo**) avec le contenu suivant :

- Aperçu des activités jusqu'à ce jour (biographie professionnelle ; incluant les dernières participations à un programme d'échange)
- Lettre de motivation
- Certificat de domicile ou de travail (voir conditions de participation p.5, point 2)
- Liste des partenaires potentiels et contacts existants sur place
- Idée de base pour une recherche
- Esquisse d'un possible résultat/d'une possible analyse
- Budget estimatif
- Documentation du travail de commissariat

Inscription en ligne:

<http://www.ateliermondial.com/fr/appel-candidature/candidature.html>

Délai de candidature: 13 Juin 2021

INFORMATIONS SUR LES ATELIERS

BERLIN, ALLEMAGNE

Durée: 2 x 6 mois

Dates: janvier – juin + juillet – décembre 2022

Atelier depuis: 2012

La ville: Autrefois symbole de division, Berlin relie aujourd'hui l'ouest et l'est de l'Europe. La région métropolitaine de Berlin-Brandenburg, située au cœur de l'Union Européenne élargie, est un lieu éminent de la scène artistique internationale.

Atelier/appartement: L'atelier d'artiste du canton de Bâle-Ville et Bâle-Campagne se situe dans le quartier Wedding (qui s'ouvre actuellement au milieu artistique), dans la résidence d'ateliers Wiesenstr. 29, au bord de la rivière Planke. En voisinage immédiat, se trouvent l'atelier de sculpture internationalement connu, de nombreux autres lieux d'ateliers et le monument historique Gottschedstrasse 4 de la EXRotaprint GmbH (www.exrotaprint.de). En août 2009 la coopérative d'artistes «Wiesenstrasse 29 eG» acquiert par la Fondation suisse Edith Maryon le droit de superficie pour l'ensemble architectural. Depuis lors, la coopérative exploite et loue le site, qui offre des conditions de travail idéales aux artistes plasticiens, aux indépendants, aux activités artisanales et pour des projets sociaux. Actuellement, 22 artistes y travaillent. Le spacieux atelier avec des zones de travail et de vie séparées se situe sous les toits du complexe d'ateliers où se trouvent le studio du Zuger Stiftung Landis & Gyr, ainsi que les ateliers des cantons de Fribourg, Genève et Zurich. Notre atelier partage l'entrée avec ce dernier.

Particularités: Atelier Mondial ne travaille pas avec une institution définie qui peut accompagner les boursiers/boursières sur place. Néanmoins, un interlocuteur est à disposition sur place pour la communauté d'ateliers. Depuis 2018, il y a aussi une connexion lâche avec la galerie ADDAUX.

Exigences: Pour le séjour à Berlin, un certain degré de responsabilité et d'autonomie est attendu, ainsi qu'une certaine envie d'aller avec curiosité et enthousiasme à la rencontre de la vibrante scène artistique de cette ville. L'atelier offre des conditions optimales pour la production, ainsi que pour la mise en réseau avec la scène artistique internationale (à initier soi-même). Ce studio convient à un duo ou un couple d'artistes.

Adresse: WIESENSTRASSE 29 eG, Wiesenstraße 29, D-13357 Berlin-Wedding
www.wiesenstrasse29.de

BOLOGNE, ITALIE (NOUVEAU POUR PHOTOGRAPHES!)

Durée: 1 x 5 mois

Dates: juin – octobre 2022

Atelier depuis: 2021

La ville: Bologne, la capitale de la région Emilia-Romagna, est la septième plus grande ville d'Italie. Elle abrite la célèbre université la plus ancienne du monde occidental, fondée en 1088, et porte pour cette raison le surnom „La dotta“ (la savante) – outre „La grassa“, la grasse, car la cuisine à Bologne est aussi aussi riche que sa culture. La ville était capitale culturelle européenne 2000 et a été nommée par l'UNESCO „Ville créative de musique“ en 2006. Le MAMbo, Museo d'Arte Moderna di Bologna, le Museo Morandi et le Museo di Palazzo Poggi font partie de l'offre culturelle diversifiée

Atelier/appartement: Le séjour à Bologne est organisé et pris en charge par notre organisme partenaire Fondazione MAST qui prévoit un hébergement et un studio à Bologne spécialement pour cette résidence. La Fondazione MAST est une institution internationale culturelle et philanthropique qui se concentre sur l'art, la technologie et l'innovation. Elle soutient les nouvelles formes créatives de l'art et de l'entrepreneuriat. La fondation MAST se situe près du siège social du groupe industriel Coesia, dans un complexe multifonctionnel qui a été conçu pour les membres du personnel de l'entreprise et est ouvert à la communauté. Elle représente une expérimentation de l'intégration entre industrie et société. MAST s'est, entre autres choses, engagée dans le soutien aux photographes dans le domaine de la photographie industrielle. La Fondation organise tous les deux ans un concours international « Photography Grant on Industry and Work ». Le/la boursier(ère) sera accompagné par l'équipe de MAST lors de son séjour à Bologne.

Particularités: Cet appel à résidence s'effectue grâce au soutien de la Geissmann Scholarship for Photography, et ne s'adresse qu'aux photographes professionnel(le)s.

Exigences: Pour le séjour à Bologne, un certain degré de responsabilité et d'autonomie est attendu. L'atelier offre des conditions optimales pour la production, ainsi que pour la mise en réseau avec la scène artistique locale.

Adresse: Fondazione MAST, Via Speranza 42, 40133 Bologna

Organisation partenaire: Fondazione MAST
<https://www.mastphotogrant.com/fondazione-mast/>

GÊNES, ITALIE (SKK)

Durée: 1 x 3 mois

Dates: mars – mai 2022

Atelier depuis: SKK-Atelier: Atelier Mondial est mandaté par le canton de Bâle-Ville pour lancer cycliquement un appel à candidature pour l'atelier à l'étranger de la Schweizer Städtekonferenz Kultur (SKK). Plus de précisions sur: <http://skk-cvc.ch/de/Info/Auslandateliers/Genua>

La ville: Après Marseille, le port de Gênes est le deuxième plus grand port maritime de la Méditerranée. Autrefois, des émigrants en partaient pour trouver leur bonheur en pays lointain. Au début du 20^{ème} siècle (1914), on commença à construire une gare maritime pour s'occuper du transport d'un nombre croissant de passagers. Tandis que de grands bateaux à vapeur allaient autrefois vers l'Amérique, des bateaux de croisière venant du monde entier viennent aujourd'hui aborder le port de Gênes. La ville est une métropole importante de l'Italie du Nord, avec une offre culturelle touristique et locale. En Italie, la création culturelle se trouve depuis quelques temps dans une situation difficile: de fortes coupes budgétaires ont considérablement restreint la marge de manœuvre des communes. Une constance et une tradition, telles qu'elles sont pratiquées en Suisse pour le soutien de la création culturelle contemporaine, manquent ici. Néanmoins, on peut tout le temps trouver de nouvelles choses dans la cohabitation entre vieux et neuf, entretenu et délabré, visible et caché, international et local – intensifié par la sobre italianità.

Atelier/appartement: Les deux ateliers de la SKK sont situés au centre. Ils se trouvent dans le bâtiment de l'Unione Elvetica (année de construction 1890). Au premier étage (primo piano) ont été aménagés deux ateliers, ainsi que deux logements d'environ 20 m², une kitchenette (2 plaques) et une petite salle de bain (douche et lavabo). Les ateliers sont lumineux et spacieux. Le plus petit des deux, qui dispose d'une arrivée d'eau, est prévu pour des artistes plasticiens. Dans le plus grand, un piano à queue est propriété du Schweizerklub, mais peut être utilisé sans inconvénient.

Particularités: Les ateliers sont aménagés pour des personnes seules, mais des couples d'artistes, qui produisent leurs œuvres ensemble, peuvent aussi soumettre leur candidature. Les ateliers ne sont en aucun cas prévus comme pensions de vacances. Des visites du compagnon/de la compagne sont autorisés, mais doivent être restreints à quelques jours. À partir du 5^{ème} jour de visite, un forfait journalier de 50 euros est à régler.

Exigences: Les ateliers ne conviennent pas à des personnes sensibles au bruit, car la circulation est bruyante même la nuit. De manière générale, les ateliers SKK ne sont pas appropriés pour des personnes particulièrement exigeantes. Pour le séjour à Gênes, un certain degré d'autonomie et de responsabilité est attendu. L'atelier offre les conditions optimales pour la production ou la réalisation de projets déjà esquissés.

Adresse: Unione Elvetica, Sezione culturale, Via Peschiera 33. I-16122 Genova

Autres informations: Städtekonferenz Kultur (SKK), Monbijoustrasse 8, Postfach, 3001 Bern. Tel: 0041 (0)31 356 32 32, info@skk-cvc.ch; <http://skk-cvc.ch/de/Info/Auslandateliers/Genua>

JOHANNESBURG, AFRIQUE DU SUD // NOUVEAU : POSSIBILITÉ DE RÉSIDENCES AUSSI DANS D'AUTRES PAYS SUR LE CONTINENT AFRICAIN

Durée: 6 mois

Dates: juillet – décembre 2022

Lieu d'échange depuis: 2002

La ville: Johannesburg, ancienne ville de chercheurs d'or, est aujourd'hui un centre culturel et économique de l'Afrique du Sud. La vie citadine est empreinte de développement social et économique qui se reflète dans la création artistique contemporaine.
Le Cap, ville la plus ancienne de l'Afrique du Sud a été fondée par les Hollandais en 1652 et dispose aujourd'hui d'une scène artistique active et jeune.

Particularités: Pro Helvetia Afrique du Sud offre une multitude de possibilités d'ateliers et hébergements intéressants, non seulement en Afrique du Sud, mais aussi sur le continent africain entier. Selon les boursiers sélectionnés, les destinations sont déterminées en fonction de la forme d'art, du projet et des besoins spécifiques. Ainsi, Pro Helvetia rend possible, selon le souhait des boursiers, par exemple de passer une partie de la résidence en Afrique du Sud et une autre dans l'un des pays limitrophes comme la Namibie, le Botswana, le Zimbabwe, le Mozambique ou le Swaziland. En outre, Pro Helvetia Afrique du Sud est nouvellement prête à élargir les possibilités sur le continent africain entier, sans lien avec l'Afrique du Sud.
Voici une liste de toutes les destinations que peut couvrir PH Afrique du Sud : <https://prohelvetia.org.za/en/residency/residencies>
Le séjour est particulièrement adapté au duos ou couples d'artistes. La location d'une voiture sur place est conseillée.

Atelier/appartement: Un atelier dans le Bag Factory ou dans les Johannesburg-Now-Studios est mis à disposition des créateurs-Atelier Mondial, à Johannesburg – en accord avec l'artiste. L'hébergement des artistes se trouve dans le quartier en vogue «Maboneng» ou bien dans le quartier centre «Braamfontein».
L'accompagnement en Afrique du Sud est pris en charge par les responsables de Pro Helvetia sur place. Pour les destinations hors Afrique du Sud, Pro Helvetia est en étroite contact avec ses partenaires et organise pour les boursiers(ères) le contexte adapté.

Organisation partenaire: Pro Helvetia Johannesburg, Swiss Arts Council, 87 De Korte Street Braamfontein, South Africa Tel: +27 11 403 1880, www.prohelvetia.org.za

EREVAN, ARMÉNIE

Durée: 6 mois

Dates: juillet – décembre 2022

Lieu d'échange depuis: 2015

La ville: Erevan est la capitale de la République d'Arménie. Elle appartient aux villes du monde les plus anciennes et offre, aussi bien d'un point de vue urbanistique que culturel, un panorama unique, fait de tradition et de moderne. Erevan est une ville universitaire et, avec près d'1,2 millions d'habitants, elle est le centre culturel et artistique du pays. Justement dans la compréhension de la pratique et l'identité artistiques, la ville a bien du nouveau, du surprenant et de l'enrichissant à offrir, notamment en matière de trésors patrimoniaux, mais encore par son amour pour l'art – conservé, dans d'autres conditions, même pendant les temps soviétiques. À cause, ou peut-être aussi grâce aux restrictions sous l'occupation soviétique, la scène artistique arménienne a constamment été obligée de chercher ses propres chemins et solutions pour conserver une certaine originalité arménienne. Comme dans d'autres états du Caucase du sud, la scène artistique arménienne est en ébullition depuis quelques années. Tandis que la formation artistique et les études en histoire de l'art sont, aujourd'hui encore, empreintes des fondements du système éducatif soviétique, une jeune génération de créateurs cherche une nouvelle forme de compréhension de l'art, qui soit contemporaine et qui puisse néanmoins conserver sa particularité historique, géographique et discursive. Ainsi, toute la scène artistique se positionne dans un rôle d'opposition politique vis à vis des institutions de l'état, mais en même temps elle ne souhaite pas simplement importer le plus rapidement possible les formes d'organisation et concepts artistiques occidentaux. Il s'agit bien plus de créer de nouveaux espaces pour l'art, ainsi que des formes adéquates de mise en réseau, aussi dans l'échange avec les créateurs étrangers.

Atelier/ appartement: "Kotchar 13" est un lotissement d'artistes fondé à l'époque soviétique pour mettre à disposition des artistes de l'union leur propre atelier avec appartement. Il se situe à deux stations de métro du centre d'Erevan. C'était et c'est toujours une possibilité attrayante de travail et de contact avec d'autres artistes. Ces ateliers avec appartements sont aujourd'hui encore à disposition d'artistes de toutes générations et tous mouvements artistiques. Les appartements sont modernisés et équipés (salon/chambre, salle de bain, cuisine, ligne de téléphone et accès internet) et permettent de travailler de manière indépendante, sans être dérangé. En accord avec les artistes, le public a accès aux ateliers, certains jours précis, de telle sorte que les invités puissent aussi établir un large contact avec la population d'Erevan et avoir un regard sur une scène artistique diversifiée dans la ville.

Exigences: Le séjour à Erevan exige une ouverture culturelle un intérêt pour la rencontre avec une scène artistique vivante qui fonctionne selon des lois et critères qui ne nous sont pas familiers. L'atelier offre de bonnes conditions pour des recherches, l'inspiration et l'échange artistique interculturel.

Adresse: House of Art, Kotchar Str.13, 0019 Erevan, Arménie
<http://www.panarmenian.net/eng/photoset/6963/>

Organisation partenaire: Stiftung KulturDialog Armenien, Mashtots Ave. 16, 0002 Erevan, Arménie
www.kulturdialog.org; info@kulturdialog.org
<https://www.facebook.com/KulturDialog-Armenien-411660985619528>
Interlocutrice sur place:
Sona Hovsepyan, Tel: +374 93 22 16 66; info@kulturdialog.org

NEW YORK, USA

Durée:	1 x 6 mois
Dates:	février – juillet 2022
Atelier depuis:	2009
La ville:	En tant que métropole d'art, New York attire chaque année des milliers de créateurs. C'est probablement le lieu d'art le plus convoité au monde.
Particularités:	Atelier Mondial organise ce séjour en collaboration avec l'organisation Residency Unlimited (RU), stationnée à Brooklyn dans une ancienne église. Une équipe engagée de jeunes créateurs et managers d'art organise chaque année un atelier ainsi qu'un hébergement pour les candidats sélectionnés, les accompagne pendant leur séjour, leur offre l'occasion de mise en réseau avec la scène artistique new-yorkaise et leur donne une plateforme pour la présentation de leur travail artistique.
Atelier/appartement:	L'atelier et l'appartement sont organisés chaque année par RU en accord avec les artistes sélectionnés. L'hébergement se fait en général dans un appartement ou une maison en cohabitation avec d'autres artistes. Le lieu de travail est en général un grand atelier commun avec des boxes de travail séparés, et qui se trouve en général dans les locaux de RU.
Exigences:	La candidature s'entend comme un soutien pour des artistes qui ont déjà de l'expérience dans l'art et peuvent justifier d'avoir réalisé des expositions au-delà de leur région.
Organisation Partenaire:	Residency Unlimited, 360 Court Street #4 ,Brooklyn , NY 11231, Subway F/G Carroll Street, (President Street exit), former South Congregational Church. Interlocuteur: Boshko Boskovic, boshko@residencyunlimited.org Directrice du programme: Nathalie Anglès: nathalie@residencyunlimited.org http://residencyunlimited.org/

PARIS, FRANCE

Durée:	1 x 12 mois	+	1 x 6 mois
Dates:	1 x janvier – décembre 2022		1 x juillet – décembre 2022
Atelier depuis:	2005		
La ville:	Le centre politique, économique et culturel de la France est une ville culturelle, riche en traditions et une scène vivante.		
Atelier/appartement:	Les ateliers des cantons de Bâle-Ville et Bâle-Campagne et du Kunstverein se situent à la Cité Internationale des Arts, au cœur du Marais, à quelques minutes du Louvre, des galeries les plus importantes, du Centre culturel suisse, du Centre Georges Pompidou ou encore de la Maison de la Poésie. La Cité a été fondée après la deuxième guerre mondiale comme grand projet d'entente interculturelle sur la création artistique, à l'initiative d'un mécène privé. Aujourd'hui, les 325 ateliers, répartis sur deux sites, sont utilisés par 55 pays partenaires du monde entier, de manière multidisciplinaire. Parmi environ 1000 artistes par an qui vivent et travaillent temporairement à la Cité, se trouvent des danseurs, acteurs, écrivains, artistes plasticiens et musiciens. L'atelier de sculpture sur deux étages (env. 80m ²) attribué pour une année complète et l'atelier-appartement (ca. 45m ²) attribué pour un semestre se trouvent tous deux dans le bâtiment principal de la Cité.		
Exigences:	Pour le séjour à la Cité, un certain degré de responsabilité et d'autonomie est attendu, ainsi qu'une volonté de s'engager dans la situation multiculturelle et multidisciplinaire du grand complexe d'ateliers. Depuis le début de l'année 2019, une toute nouvelle équipe travaille dans la Cité, s'efforçant d'accompagner les boursiers et d'établir un réseau avec la scène artistique parisienne à l'intérieur et à l'extérieur de la Cité. Le grand atelier de sculpture accordé pour un an se trouve au rez-de-chaussée et convient aussi à un duo ou un couple d'artistes.		
Adresse:	Cité Internationale des Arts, 18, rue de l'Hôtel de Ville, F- 75004 Paris http://www.citedesartsparis.net/ http://www.betonsalon.net/		

TOKYO, JAPON

Durée: 1 x 3 mois

Dates: janvier – mars 2022

Lieu d'échange depuis: 2010

La ville: Au milieu des trépidants contrastes de Tokyo, métropole de 8 millions d'habitants, l'art contemporain japonais évolue aussi vers des mutations toujours nouvelles entre traditions orientales et discours occidentaux, entre concept et intuition, sens et sensibilité. La plate-forme TOKAS (anciennement: Tokyo Wondersite-TWS), cofondée en 2001 par la Ville de Tokyo, située dans les quartiers Sumida et Hongo, s'est rapidement développée pour devenir la plaque tournante la plus importante de Tokyo, des pensées les plus nouvelles, des théories et expérimentations dans le domaine des arts.

Particularités: Depuis sa fondation, TOKAS s'est rapidement établi en tant que centre inscrit dans l'art contemporain, ne se consacrant pas seulement à un échange entre villes, mais aussi aux relations entre des formes d'art : le programme reçoit des artistes, commissaires d'expositions et médiateurs de tous les champs des arts plastiques, du design, de la musique et de l'architecture. Outre des Workshops et programmes de mise en réseau et de soutien à la création, l'institut, actif sur deux lieux de Tokyo, propose également des expositions dans son propre espace de projets à Hongo. À l'automne 2017, l'organisation du programme de résidences a changé, ce qui est aussi perceptible dans le changement de nom de TWS à TOKAS, et le «Museum of Contemporary Art Tokyo», géographiquement très proche, assume dorénavant la direction du programme. Avec TOKAS, il s'agit d'une institution très ambitieuse, ce qui implique sur place une bonne part de bureaucratie!

Atelier/appartement: Les résidences TOKAS se situent dans la Sumida-Area, à l'est de Tokyo, près du "Museum of Contemporary Art Tokyo" et du "Edo Tokyo Museum". TOKAS offre, sur 6 étages, au total 12 petites chambres tout équipées avec salle de bain-toilettes et connexion à internet, dont 8 chambres de 25 m² et 4 chambres doubles (48 m²). La cuisine, ainsi que la buanderie, la bibliothèque et la salle à manger sont partagées avec les autres résidents. Il y a deux sortes d'ateliers spacieux, mais qui sont tous à partager avec d'autres artistes.

Exigences: L'appel à candidatures s'entend comme un soutien pour des artistes plasticiens qui ont déjà de l'expérience dans l'art et peuvent justifier d'avoir exposé hors de leur région et qui en même temps sont prêts, en collaboration avec TOKAS, à aborder certaines particularités de la culture japonaise.

Adresse: Arts Kikukawa 1F, 2-14-7 Tatekawa, Sumida-ku, Tokyo 130-0023

Organisation partenaire: TOKAS <http://www.tokyoartsandspace.jp/english>

Procédure de sélection sur liste restreinte, voir conditions de participation p.8!